

## B2 COMPRESIONE DEI TESTI ORALE

### PRIMA PARTE (7 ITEM)

Ascolterete dei brevi testi tratti da una trasmissione radiofonica dedicata al lavoro nero. Scegliete per ogni pezzo il titolo più adatto e scrivete accanto al numero di ogni ascolto la lettera del titolo corrispondente, come nell'item 0).

ATTENZIONE: CI SONO DUE TITOLI IN PIÙ.

### LAVORO NERO

~~X. Il lavoro nero, un problema difficile da risolvere~~

- a. Al di sopra della media in quanto a lavoro nero, bocciate l'Italia e la Grecia
- b. Ci sono pochissime leggi, basterebbe crearne di nuove e rispettarle
- c. Divario Nord-Sud: tante conferenze stampa per illustrare la situazione
- d. I lavoratori in nero: persone vulnerabili, consapevoli della loro situazione
- e. Le cifre del lavoro nero, una grande perdita per le casse dello Stato
- f. Nonostante le ispezioni a volte insufficienti, l'impegno del governo punta sulle risorse
- g. Sindacati e datori di lavoro ce l'hanno messa tutta per evitare il lavoro nero
- h. Tante leggi in Italia che, però, non si rispettano
- i. Una campagna per aiutare i lavoratori in nero a denunciare la loro situazione

	TESTO 0	TESTO 1	TESTO 2	TESTO 3	TESTO 4	TESTO 5	TESTO 6	TESTO 7
RISPOSTA	X							

**SECONDA PARTE (6 ITEM)**

Ascolterai un brano dove si parla della lingua italiana nei confronti delle parole straniere. Devi dire se le affermazioni sono vere (V) o false (F), come nell'*item 0*.

**IL FASCINO DELLE PAROLE STRANIERE**

	V	F
<i>0. La lingua italiana sta rischiando di sparire.</i>		X
1. Lungo la storia sono stati introdotti in italiano tanti forestierismi.		
2. Durante il Rinascimento e anche nell'700 l'aumento nell'uso di forestierismi era legato agli scambi commerciali.		
3. Attualmente, l'invasione di parole straniere in italiano viene non soltanto dai media, ma anche da altri campi come la moda o lo sport.		
4. Alcune volte, quando si usano certi vocaboli, si cade nel ridicolo.		
5. Nell'ambito dell'informatica gli anglicismi e i francesismi vanno per la maggiore.		
6. La lingua italiana è l'unica che gli italiani sentono come propria.		

© Youtube.com

**TERZA PARTE (7 ITEM)**

Ascolterete un'intervista fatta a Stefano Suigo, traduttore e poliglotta. Scegliete fra le alternative date (a, b, c) l'affermazione corretta e inserite la lettera corrispondente nella casella bianca, come nell'item 0.

Durante l'ascolto potete prendere appunti nella parte inferiore della pagina.

**Stefano Suigo: il mestiere del traduttore**

0.	<p><b>Stefano Suigo</b></p> <p>A. <i>Ha iniziato da poco il lavoro di traduttore.</i></p> <p>B. <i>Ha smesso di lavorare come traduttore.</i></p> <p>C. <b><i>Fa il lavoro da traduttore da tanti anni.</i></b></p>	<b>C</b>
1.	<p><b>Stefano Suigo</b></p> <p>A. <i>Traduce tante lingue orientali.</i></p> <p>B. <i>Traduce solo dal tedesco.</i></p> <p>C. <i>Traduce varie lingue europee.</i></p>	
2.	<p><b>Secondo i due interlocutori</b></p> <p>A. <i>Lingua madre e materna sono termini corretti.</i></p> <p>B. <i>Lingua madre non è il termine corretto.</i></p> <p>C. <i>Lingua materna non è il termine corretto.</i></p>	
3.	<p><b>Stefano</b></p> <p>A. <i>Vive in Italia da quando è nato.</i></p> <p>B. <i>Vive in una città tedesca da 15 anni.</i></p> <p>C. <i>Vive lontano dall'Italia da 15 anni.</i></p>	
4.	<p><b>Ci sono due grandi filoni nella traduzione:</b></p> <p>A. <i>La traduzione saggistico letteraria e quella di tipo editoriale.</i></p> <p>B. <i>La traduzione tecnico scientifica e quella commerciale.</i></p> <p>C. <i>La traduzione tecnico-scientifica e quella saggistico letteraria.</i></p>	
5.	<p><b>Per Stefano</b></p> <p>A. <i>Le soddisfazioni non sono mai proporzionate allo sforzo realizzato.</i></p> <p>B. <i>La traduzione saggistico-letteraria è un lavoro molto più soddisfacente.</i></p> <p>C. <i>La traduzione tecnico-scientifica è un lavoro molto più pesante.</i></p>	
6.	<p><b>Ci sono meno possibilità di traduzione</b></p> <p>A. <i>Con i testi tecnico-scientifici.</i></p> <p>B. <i>Con i testi saggistico-letterari.</i></p> <p>C. <i>Dipendendo dalla casa editrice.</i></p>	
7.	<p><b>In quanto a difficoltà</b></p> <p>A. <i>L'auto organizzazione non è un elemento rilevante.</i></p> <p>B. <i>L'autodisciplina è una difficoltà tipica del libero professionista.</i></p> <p>C. <i>L'organizzazione del tempo non comporta un gran problema.</i></p>	

**QUARTA PARTE (6 ITEM)**

Ascolterete una trasmissione radiofonica nella quale Maria Pia Flaim, Sindaco di Cles, in provincia di Trento, ci parla di questa cittadina. Scegliete fra le alternative date (a, b, c) l'affermazione corretta e inserite la lettera corrispondente nella casella bianca, come nell'esempio (item 0).

**CLES**

- 0. In questa cittadina**  
 a) c'è un castello piccolo.  
 b) **c'è un lago e un castello.**  
 c) del sud c'è un lago enorme.
- 1. La valle di Non dove si trova Cles è rinomata**  
 a) per il marchio DOP<sup>1</sup>.  
 b) per il suo miele.  
 c) per le sue mele.
- 2. Il periodo della fioritura della mela**  
 a) è tra fine aprile e primi maggio.  
 b) è tra primi aprile e primi maggio.  
 c) riempie il paesaggio di rosso e bianco.
- 3. Castel Thun**  
 a) è stato decorato in diversi stili.  
 b) ha accolto sempre tanti visitatori.  
 c) non è mai stato abitato in passato.
- 4. L'ospitalità di questa terra si sente**  
 a) nella modernità dei suoi servizi.  
 b) nella sua vocazione turistica.  
 c) soprattutto durante il Carnevale.
- 5. La mostra sulla Nobiltà Anaune**  
 a) fa vedere famiglie nobili dell'epoca etrusca.  
 b) si terrà in un palazzo fuori dalla città.  
 c) si vedrà in un palazzo pieno di affreschi.
- 6. Per quel che riguarda la gastronomia,**  
 a) cercano di far conoscere il "tortel di mele".  
 b) è abbastanza povera e semplice.  
 c) si cerca di promuovere i prodotti locali.

RMC, ©

	0	1	2	3	4	5	6
<b>RISPOSTA</b>	<b>b</b>						

<sup>1</sup> Denominazione di Origine Protetta